



**Chères
Munichoises,
chers
Munichois,**

En tant que Sozialreferat -service d'action sociale-, nous avons à cœur de vous soutenir quand vous vous trouvez dans une situation sociale difficile, si par exemple vous êtes à la recherche d'un accompagnement socio-éducatif pour votre famille, d'un emploi, si vous faites une demande d'aides financières, de prestations sociales pour l'éducation et la participation sociale ou d'autres aides visant à stabiliser votre situation personnelle.

Le Sozialbürgerhaus (SBH, centre d'action sociale) est votre premier interlocuteur.

Les employés du Sozialreferat et du Jobcenter de Munich vous aident dans vos démarches.

Tous les Munichois peuvent obtenir de l'aide, indépendamment de leur sexe, origine culturelle ou sociale, âge, religion, idéologie, handicap ou de leur identité sexuelle et de genre.

Votre adresse détermine le Sozialbürgerhaus dont vous dépendez.

Le **bureau d'information** vous informe par téléphone ou en personne aux heures d'ouvertures, de la personne en charge de votre dossier.

Pour des **entretiens personnalisés**, merci de prendre rendez-vous par téléphone avec la personne en charge de votre dossier.

Dans un premier entretien, on vous indiquera les aides auxquelles vous avez droit et que vous devriez solliciter. Nous vous informons sur la démarche à suivre pour en bénéficier.

Si vous avez besoin de **plusieurs prestations**, les différents employés se réuniront avec votre accord afin de coordonner les différents services et prestations.

Le travail des Sozialbürgerhäuser est soumis à la protection des données et au secret professionnel.

N'ayez pas peur de prendre contact avec votre Sozialbürgerhaus et de prendre rendez-vous si vous avez besoin d'assistance. Nous sommes à votre écoute !

Dorothee Schiwy
Référente sociale

Nous sommes à votre écoute !

Le Sozialbürgerhaus vous **informe, vous conseille et vous soutient** dans les domaines suivants :

Famille

- > Prise en charge et éducation des enfants et adolescents
- > Conflits familiaux et au sein du couple
- > Aides financières dans le cadre de l'aide économique à la jeunesse
- > Prestations sociales d'après la législation Bildungs- und Teilhabepaket pour les enfants et les adolescents
- > Avance sur pension alimentaire dans les Sozialbürgerhäuser de Ramersdorf-Perlach, Schwabing-Freimann et Sendling-Westpark
- > Questions autour de la séparation/du divorce et l'attribution de l'autorité parentale
- > Garde d'enfant en famille au sein des SBH Mitte, Orleansplatz, Pasing et Neuhausen-Moosach

Maladie, vieillesse et invalidité

- > Assistance au bien vieillir, aides à domicile en cas d'invalidité et de perte de revenus
- > Hilfe zum Lebensunterhalt (HLU, aides en cas d'incapacité médicale), soins et dépendances, problèmes de santé
- > Représentation légale d'adultes

Vie professionnelle

- > Aide à la recherche de formation et d'emploi
- > Prise en charge de situations liées au travail
- > Arbeitslosengeld II (Allocation chômage II)

Logement

- > Problèmes de logement
- > Risque de perte de logement fixe
- > Loyers impayés

Assistance économiques et surendettement

Nous sommes votre point de contact et nous initions des **mesures de protection** envers les enfants, les adolescents et les adultes en cas de

- > **Violences**
- > **Mise en danger**
- > **Négligence**



www.muenchen.de/sbh



Landeshauptstadt
München
Sozialreferat

Les Sozialbürgerhäuser de Munich

- > **Famille**
- > **Bien vieillir**
- > **Vie professionnelle**
- > **Logement**

Les SBH vous accueillent pour des demandes générales (bureau d'information) et sur rendez-vous aux horaires suivants :

Du lundi au mercredi	8h00 – 16h00
Jeudi	8h00 – 17h00
Vendredi	8h00 – 13h00

Horaires d'ouverture de la caisse :

Lundi et Mercredi	9h00 – 12h00
	13h30 – 15h00
Jeudi	10h00 – 12h00
	13h30 – 16h00
Vendredi	8h30 – 11h30

Horaires d'ouverture entrée Jobcenter (Eingangszone) :

Lundi	8h00 – 12h00
Mardi	8h00 – 12h00
Mercredi	8h00 – 12h00
Jeudi	8h00 – 12h00
	14h00 – 17h00
Vendredi	8h00 – 12h00

D'expérience, les délais d'attente sont les plus courts entre 8h et 10h.

En cas d'urgence en dehors des heures d'ouverture, contactez les organismes listés sur cette page : muenchen.de/notdienste

Publié par :

**Landeshauptstadt München, Sozialreferat
Jobcenter München**
Orleansplatz 11, 81667 München

Mise en page : Set K GmbH, Germering
Photos : Michael Nagy, Presse- und Informationsamt (4),
istockphoto.com: Ryan Lane (72447), Paha_L (1475620),
Martin Schütz, Sozialreferat (1), Martin Hangen (1)
Imprimé par : Chancellerie Municipale
Imprimé sur papier de bois certifié d'origine contrôlé
et de matériaux recyclés.
État novembre 2019

(Französisch)



Wir sind München
für ein soziales Miteinander



1 SBH Pasing
(Stadtbezirke 21, 22, 23)

(Pasing-Obermenzing, Aubing-Lochhausen-Langwied, Allach-Untermenzing)
Landsberger Straße 486
81241 München

Soziales
Telefon 233-96804
Telefax 233-37200
sbh-pasing.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96804
Telefax 233-37200
jobcenter-muenchen.pasing@
jobcenter-ge.de



7 SBH Laim-Schwanthalerhöhe
(Stadtbezirke 8, 25)

(Schwanthalerhöhe, Laim)
Dillwächterstraße 7
80686 München

Soziales
Telefon 233-96801
Telefax 233-42909
sbh-ls.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 57958-200
Telefax 57958-120
jobcenter-muenchen.
laim-schwanthalerhoehe@
jobcenter-ge.de



8 SBH Sendling-Westpark
(Stadtbezirke 6, 7)

(Sendling, Sendling-Westpark)
Meindlstraße 20
81373 München

Soziales
Telefon 233-96809
Telefax 233-33623
sbh-sw.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 72498-200
Telefax 72498-120
jobcenter-muenchen.
sendling-westpark@
jobcenter-ge.de



9 SBH Mitte
(Stadtbezirke 1, 2, 3)

(Altstadt-Lehel, Ludwigsvorstadt-Isarvorstadt, Maxvorstadt)
Schwanthalerstraße 62
80336 München

Soziales
Telefon 233-96805
Telefax 233-46752
sbh-mitte.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 59995-200
Telefax 59995-120
jobcenter-muenchen.mitte@
jobcenter-ge.de



2 SBH Neuhausen-Moosach
(Stadtbezirke 9, 10)

(Neuhausen-Nymphenburg, Moosach)
Ehrenbreitsteiner Straße 24
80993 München

Soziales
Telefon 233-96802
Telefax 233-46131
sbh-nm.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96802
Telefax 143451-120
jobcenter-muenchen.
neuhausen-moosach@
jobcenter-ge.de



3 SBH Nord
(Stadtbezirke 11, 24)

(Milbertshofen-Am Hart, Feldmoching-Hasenberg)
Knorrstraße 101-103
80807 München

Soziales
Telefon 233-96803 o. 233-96810
Telefax 233-41377
sbh-nord.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96803 o. 233-96810
Telefax 358934-490
jobcenter-muenchen.
nord@
jobcenter-ge.de



4 SBH Schwabing-Freimann
(Stadtbezirke 4, 12)

(Schwabing-West, Schwabing-Freimann)
Heidemannstraße 170
80939 München

Soziales
Telefon 233-96811
Telefax 233-33015
sbh-sf.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 35831-200
Telefax 35831-120
jobcenter-muenchen.
schwabing-freimann@
jobcenter-ge.de



5 SBH Orleansplatz
(Stadtbezirke 5, 13)

(Au-Haidhausen, Bogenhausen)
Orleansplatz 11
81667 München

Soziales
Telefon 233-96806
Telefax 233-48012
sbh-ori.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 67972-0
Telefax 67972-120
jobcenter-muenchen.sbh-
orleansplatz@jobcenter-ge.de



FW Fachstelle für berufliche Wiedereingliederung

Mühdorfstraße 1
81671 München
Telefon 693374-100
jobcenter-muenchen.
reha-sb@jobcenter-ge.de



6 SBH Berg am Laim-Trudering-Riem
(Stadtbezirke 14, 15)

(Berg am Laim, Trudering-Riem)
Streitfeldstraße 23
81673 München

Soziales
Telefon 233-96808
Telefax 233-33555 o. 233-33550
sbh-btr.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 45670-420
Telefax 45670-121
jobcenter-muenchen.btr@
jobcenter-ge.de



10 SBH Süd
(Stadtbezirke 19, 20)

(Thalkirchen-Obersendling-Forstenried-Fürstenried-Solln, Hadern)
Schertlinstraße 2
81379 München

Soziales
Telefon 233-96800
Telefax 233-34812
sbh-sued.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96800
Telefax 74899-120
jobcenter-muenchen.sbh-sued@
jobcenter-ge.de



11 SBH Giesing-Harlaching
(Stadtbezirke 17, 18)

(Obergiesing-Fasangarten, Untergiesing-Harlaching)
Werner-Schlierf-Straße 9
81539 München

Soziales
Telefon 233-96807
Telefax 233-67407
sbh-gh.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 45670-200
Telefax 45670-120
jobcenter-muenchen.giesing-
harlaching@jobcenter-ge.de



12 SBH Ramersdorf-Perlach
(Stadtbezirk 16)

(Ramersdorf-Perlach)
Thomas-Dehler-Straße 16
81737 München

Soziales
Telefon 233-96812
Telefax 233-35331
sbh-rp.soz@muenchen.de

Jobcenter
Telefon 233-96812
Telefax 589392-304
jobcenter-muenchen.
ramersdorf-perlach@
jobcenter-ge.de



UM Pädagogische und Wirtschaftliche Hilfen für Unbegleitete Flüchtlinge
im Sozialbürgerhaus Berg am Laim-Trudering-Riem

Streitfeldstraße 23
81673 München
Telefon 233-96808
Telefax 233-33555 o. 233-33550
sbh-btr.soz@muenchen.de



WP Wohnungslosen-hilfe und Prävention
im Amt für Wohnen und Migration

Franziskanerstraße 6-8
81669 München
Telefon 233-40105
Telefax 233-40693
wohnungsamt.soz@
muenchen.de



ZWI Zentrum Wohnen und Integration
im Amt für Wohnen und Migration

Franziskanerstraße 6-8
81669 München
Telefon 666169-100
jobcenter-muenchen.zwi@
jobcenter-ge.de



RV Soziale Wohnraum-versorgung Registrierung und Vergabe
im Amt für Wohnen und Migration

Werinherstraße 87
81541 München
Telefon 233-96820
kundencenter-wohnen.soz@
muenchen.de



WG Bewilligungsstelle für Wohngeld
im Amt für Wohnen und Migration

Werinherstraße 87
81541 München
Telefon 233-49250

